



LIDA Stories

lidastories.net

**kcjy tãpieth wët yic / Standing out
for the right reason**

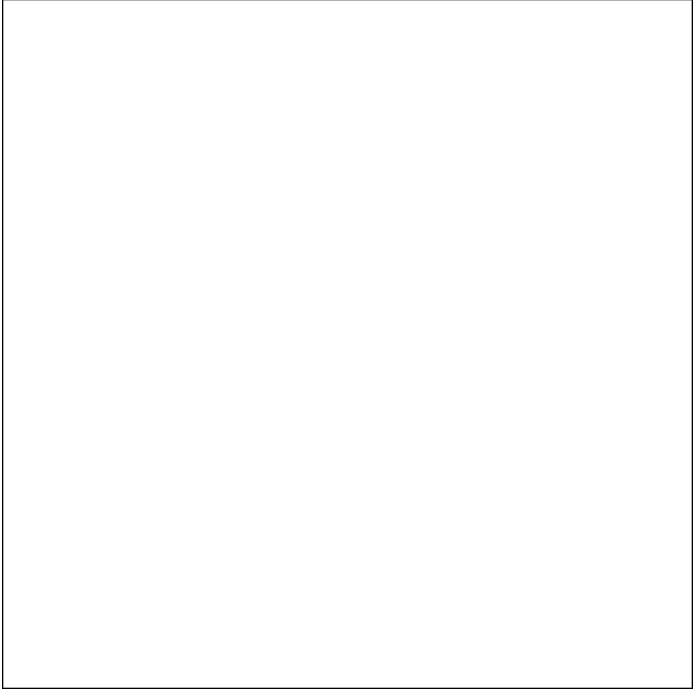
 LIDA Portugal
☒ Sunniva Høiby-Øiset
 Moses Ghuem wol (din)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International license.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

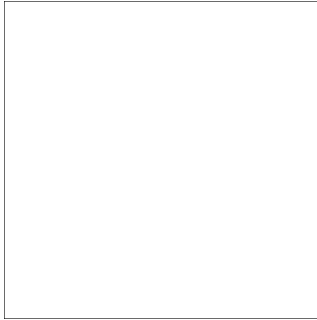
kcjy tãpieth wët yic

Standing out for the right reason



 LIDA Portugal
☒ Sunniva Høiby-Øiset
 Moses Ghuem wol
|| 4

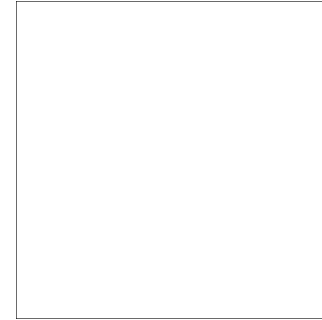
 Dinka  / English 



Edson ee dhiëth pan cɔl Angola, ka pan Angola wic bë tëkbei. Eye dhɔŋ bäär apei. Wɛtɔn bëër ɣen go guɔ a ŋic. Kɔc ke ye dhɛŋ gäm miith bik lathɔŋr ke ye jeec tɔŋbai ɣic ake ye wic dhääk cīt Edson.

...

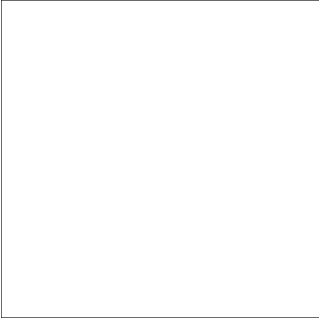
Edson was born in Angola, just after the country became independent. He was a very tall boy. Because of his height he stood out. The people who were giving weapons to children to fight as soldiers in the civil war wanted boys like him.



Emen cī ɣen ya raan cē dīt, Edson e miith kɔc cī tɔŋ ke cop piɔɔc. ɔn thɛɛr, bëërde e wic bë ye tääu jeecic. Emen, bëërde e yen gäm riel bë kɔc kɔk ya kuɔny.

...

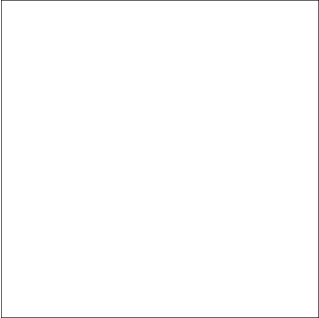
Now that he is an adult, Edson trains refugee children and others at risk of being excluded from society. Once, his height put him in danger of becoming a child soldier. Now, his height gives him strength to help others feel safe.



Akal tök go wuthadh den piöoc tîŋ kaye njec
thuëec kura e gâc. Go Edson rot mat akut
thuëec kura e gâc ku njic latuɛŋ. Go guɔ njic
thukulic ku yök pamaäth. Ku yen aya go ye puou
cii e ben daäk.

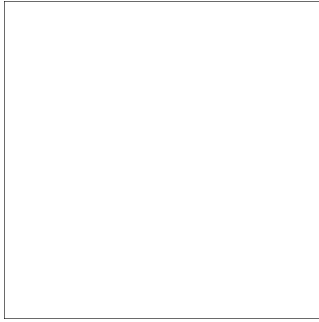
...

One day a teacher noticed how good he was at
basketball. He joined a basketball team and was
very successful. He became popular at school
and made friends. He also became more
confident.



Maan e ye riɔɔc lɔnade ka bik nyaɪ, go cɔl ala
rëer pan Portugal kek weej. E ye luel tekde ciiŋ
kërezec bë yen layök etɛɛŋ.
...

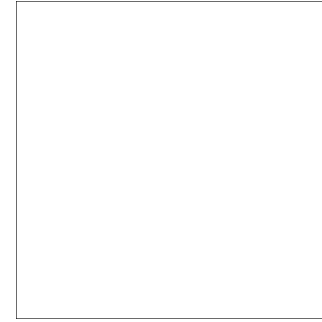
His mother was afraid they would take him, so
she decided to send him to live in Portugal with
an aunt. She thought he would be safe there.



Gölde tuəŋ ee rilic tən Edson ee rilic wētden cīi
yen atuŋj piny, cām bai panden, ku päädic kek
ciēmthok maan tak.

...

It was very difficult to begin with, as Edson
missed the warm weather, the traditional food
and, most of all, his mother's hugs and kisses.



Ee kuc thoŋ portugal apath. Ee rilic täde bë
käken piöoc deetiic ku jam kek kɔc ye kek piööc
tök. E ye gäi lonadë bënde Portugal pieth.

...

He did not speak Portuguese well and found it
very hard to follow his classes and the
conversations of his classmates. He wondered if
it was a good idea to come to Portugal after all.